

COSWIGER AMTSBLATT



09/2016 · 06.08.2016

Große Kreisstadt Coswig



Wo wurde das erste sächsische Automobil gebaut?



Natürlich: in Coswig. Im Jahr 1900. Richtiger gesagt: in Kötzitz, das erst 35 Jahre später mit der Stadt Coswig verschmelzen sollte. Aber den Namen unserer Stadt trug das erste sächsische Automobil *Coswiga* schon damals in die Welt hinaus.

Emil Hermann Nacke (1843–1933) hieß der Erbauer dieses schmucken Autos. Seine Maschinenfabrik E. Nacke stand auf der Naundorfer Straße – gegenüber der heutigen Emil-Hermann-Nacke-Straße.

1910 waren sieben verschiedene Pkw-Typen in der Fertigung. 1912 verkehrte der Nacke-Omnibus für 12 Personen auf eige-

nen Linien. Produziert wurde bis ca. 1930, zuletzt ausschließlich Nutzfahrzeuge: Busse, Lastwagen oder Feuerwehrfahrzeuge. Die Folgen der Weltwirtschaftskrise brachten diese Produktion zum Erliegen; die Maschinenfabrik bestand bis zur Überführung in Volkseigentum 1948 unter dem Namen E. Nacke, später als VEB Turbowerke. Seit 1992 führen die Howden Turbowerke die stolze Geschichte der Fabrik fort.

Nun hat sich in Coswig der gemeinnützige Emil Hermann Nacke e.V. unter Vorsitz von Jörg Morgenstern gegründet. Die Vereinsmitglieder haben sich die Bewahrung des industriellen und technikhistorischen Erbes

von Emil Hermann Nacke, des ersten sächsischen Automobilbauers, zum Ziel gesetzt und wollen seine historischen Leistungen lebendig werden lassen. Dazu gehören die Schaffung und Pflege technischer Denkmale und Ausstellungsstücke zur Erinnerung an Emil Hermann Nacke und auch die Erforschung und Aufarbeitung der Industriegeschichte der Stadt Coswig über die Persönlichkeit Nackes hinaus.

„Emil Hermann Nacke als innovativer Ingenieur und verantwortungsvoller Unternehmer verkörpert eine Epoche höchst erfolgreicher Industriebauentwicklung in Sachsen und auch in Coswig. Mit seinem Coswiga-Wagen hat er unsere Stadt weltweit bekannt gemacht“, so Jörg Morgenstern, Vorsitzender des Emil Hermann Nacke e.V. „Sein Erbe zu erforschen und zu bewahren, ist für die Stadt Coswig außerordentlich wichtig – mindestens genauso wichtig aber wird für unsere Zukunft die Fortführung seiner historischen Leistungen sein. Dafür will der Verein wirken.“

Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Erweiterungsbau der Kötzitzer Schule	6
Pflanzenschutzmittel im Garten?	7
Kultur in Coswig	8
Jubilare	11

Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
07.09.2016	18:00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstr. 2, 01640 Coswig
14.09.2016	18:00 Uhr	Verwaltungsausschuss	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstr. 2, 01640 Coswig
21.09.2016	18:30 Uhr	Beirat für Ortsteile in Kötzitz	Casa Bohemica Kötzitzer Str. 30 A, 01640 Coswig
28.09.2016	18:00 Uhr	Stadtrat mit Einwohnerfragestunde	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstr. 29, 01640 Coswig

Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite www.coswig.de – Stadtinfo – Stadtrat – **Bürgerinformationssystem** – Terminkalender

Öffentliche Bekanntmachung

Öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses 2013 der Großen Kreisstadt Coswig

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig hat am 22.06.2016 in öffentlicher Sitzung den Jahresabschluss 2013 der Stadt Coswig festgestellt.

Die öffentliche Auslegung der Jahresrechnung erfolgt gemäß § 88b Absatz 3 der SächsGemO in der Zeit vom

08.08.2016 bis 16.08.2016

im Rathaus Coswig, Karrasstr. 2, Zimmer 108.

*Coswig, Juni 2016
gez. Frank Neupold
Oberbürgermeister*

Montag	08.08.	9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr
Dienstag	09.08.	9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch	10.08.	9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr
Donnerstag	11.08.	9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:00 Uhr
Freitag	12.08.	9:00 – 12:00 Uhr
Montag	15.08.	9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr
Dienstag	16.08.	9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2015

Der Jahresabschluss 2015 der **JuCo Soziale Arbeit Coswig gGmbH** wurde in der Gesellschafterversammlung am 19.07.2016 festgestellt.

Für den Jahresabschluss zum 31.12.2015 sowie für den Lagebericht erteilte die beauftragte Treuhand-Gesellschaft Dr. Steinbach & Partner GmbH (Wirtschaftsprü-

fungsgesellschaft) am 18. Mai 2016 den

**uneingeschränkten
Bestätigungsvermerk.**

Der Jahresabschluss und der Lagebericht werden in der Zeit vom

08.08.2016 – 16.08.2016

in der Geschäftsstelle der JuCo gGmbH, Hauptstraße 17, 01640 Coswig, während folgender Zeiten öffentlich ausgelegt:

Montag bis Donnerstag: 9:00 – 16:00 Uhr
Freitag: 9:00 – 12:00 Uhr

*gez. Matthias Kowarzik
Geschäftsführer*

Öffentliche Bekanntmachung

Betriebskosten und Elternbeiträge in Kindertageseinrichtungen

Gemäß § 14 Absatz 2 des Sächsischen Gesetzes zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen (Gesetz über Kindertageseinrichtungen – SächsKitaG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Mai 2009, geändert am 09. Mai 2015, hat die Große Kreisstadt Coswig jährlich die durchschnittlichen Betriebskosten eines Platzes je Einrichtungsart unter Berücksichtigung der Betreuungszeit, ihre Zusammensetzung und ihre Deckung zu ermitteln und bekannt zu machen. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen und Miete sind gesondert auszuweisen.

Diese Bekanntmachung erfolgt hiermit für die Betriebskosten des Jahres 2015.

Aufgrund § 2 Absatz 3 der Satzung der Großen Kreisstadt Coswig über Elternbeiträge in Kindertageseinrichtungen vom 27.11.2001, zuletzt geändert durch Änderungssatzung vom 28.04.2004, gelten damit ab 01.09.2016 in Coswig neue Elternbeiträge in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege. Die Übersicht enthält die ungekürzten Elternbeiträge. Unter bestimmten Voraussetzungen werden die Elternbeiträge gemäß § 3 der Satzung Elternbeiträge ermäßigt.

Stefan Sári

Fachgebietsleiter Schulen/Kitas/Jugend

Coswig, 28.06.2016

Bekanntmachung nach § 14 Absatz 2 SächsKitaG			
Einrichtungsart	Kinderkrippe	Kindergarten	Hort
tägl. Betreuungszeit	9h	9h	6h
Für Coswig ermittelte Werte			
Ø Betriebskosten monatl. je Platz	899,76 €	420,67 €	242,94 €
davon Personalkosten (Pädag. Personal)	705,29 €	329,74 €	190,43 €
davon Sachkosten	194,48 €	90,92 €	52,51 €
Deckung der Betriebskosten monatl. je Platz			
Für Coswig ermittelte Werte			
durch Elternbeiträge (Jahresdurchschnitt)	200,47 €	120,70 €	67,00 €
durch Landeszuschuss	150,00 €	150,00 €	100,00 €
durch die Stadt Coswig, Eigenanteile freier Träger und	549,30 €	149,97 €	75,94 €
gesondert werden ausgewiesen			
Für Coswig ermittelte Werte			
Summe für alle Träger, monatlich			
Abschreibungsaufwand			21.115,05 €
Zinsaufwand			881,44 €
Mietaufwand			20.130,95 €
je Platz und Monat			
Abschreibungsaufwand	34,67 €	16,21 €	9,36 €
Zinsaufwand	1,45 €	0,68 €	0,39 €
Mietaufwand	33,05 €	15,45 €	8,92 €
Gesamt	69,16 €	32,34 €	18,67 €
Einrichtungsart Kindertagespflege, 9h			
Aufwendungsersatz pro Platz monatl.	523,12 €		Deckung pro Platz durch
davon Sachaufwand/ Förderleistung	480,00 €		Landeszuschuss 150,00 €
davon Unfallversicherung	2,33 €		ungek. Elternbeitrag durchschn. Stadt Coswig 200,47 €
davon Alterssicherung	18,36 €		172,65 €
davon Kranken-/Pflegeversicherung	22,43 €		
damit ergeben sich auf Grund der Satzung Elternbeiträge folgende Elternbeiträge für Kitas ab 01.09.2016			
Einrichtungsart	Kinderkrippe	Kindergarten	Hort
tägl. Betreuungszeit	9h	9h	6h
(prozentualer Anteil des Elternbeitrages an den Betriebskosten gem. § 3 (1) der Satzung)	23%	30%	30%
Familie oder eheähn. Gemeinschaft, ältestes / einziges Kind	206,90 €	126,20 €	72,80 €
sowie folgende Elternbeiträge für Kindertagespflege ab 01.09.2016			
Betreuungsalter	0 bis 3 Jahre	4.	
tägl. Betreuungszeit	9h	9h	
prozentualer Anteil des entsprechenden Elternbeitrages einer	100%	100%	
Familie oder eheähn. Gemeinschaft, ältestes/ einziges Kind	206,90 €	126,20 €	

Öffentliche Bekanntmachung

der Eintragungsverfügung für das Bestandsverzeichnis der Gemeindestraßen

Genauere Bezeichnung der Straße:

Kahlhügelweg/Nassausiedlung

Stadt/ Gemeinde:

Coswig

Landkreis:

Meißen

I. Anlass:

Mit dem Bau der neuen Erschließungs-

straße „Zur Alten Elektrowärme“, die im 3. BA teilweise auf der Trasse des Kahlhügelweges verläuft, wurde dieser baulich unterbrochen. Das heißt, die ursprüngliche Trasse der Straße Kahlhügelweg wurde durch den Bau dreigeteilt.

1. Kahlhügelweg

(Längenkorrektur westl. Teil)

2. Zur Alten Elektrowärme

(3. BA- separate Eintragungsverfügung)

3. Nassausiedlung

(östl. Teil des ursprünglichen Kahlhügelweges – Umbenennung VO/0482/13/SR v. 17.04.2013)

Nach Vorlage des Vermessungsergebnisses im Zuge des Baus des 3. BA der neuen Erschließungsstraße „Zur Alten Elektrowärme“ und damit der Bildung neuer Straßenflurstücke (FN 00354 v. 23.11.2015) war das Bestandsblatt der Straße Kahlhügelweg zu korrigieren und für den östl. Teil (jetzt Nassausiedlung) ein neues Bestandblatt anzulegen.

II. Inhalt der Eintragung:

Kahlhügelweg (Längenkorrektur):

Flurstücksnummern Gemarkung Sörnnewitz: 524/1
T. v. 524/2 524/3 537/1

Einmündung Köhlerstr.: 0,000 km

neuer Endpunkt:

Einmündung Zur Alten Elektrowärme: 0,655 km

Die Eintragungen im Bestandsblatt der Straße „Kahlhügelweg“ werden geändert.

Nassausiedlung Nr. 0995 (neu):

Flurstücksnummern Gemarkung Sörnnewitz: 534/91 534/92 534/94
534/96 537/3 540/19 540/20
T. v. 540/3
(Teil Weinböhlauer Flur)

Anfangspunkt:

östl. Ende Wendehammer
Zur Alten Elektrowärme: 0,000 km

Endpunkt:

Einmündung Försterstr. 0,350 km,

davon sind ca. 0,040 km nur als Fuß-/Radweg ausgeführt (ab Wendehammer in östl. Richtung bis Fahrbahnaufweitung)

III. Hinweis:

Das ergänzte Bestandsverzeichnis liegt einen Monat, gerechnet vom Tag nach der öffentlichen Bekanntmachung, im Anzeiger in der SV Coswig, FB Bauwesen/Tiefbau, Zimmer 245, Karrasstr. 2, 01640 Coswig während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme aus.

IV. Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Entscheidung können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Coswig, Karrasstr. 2, 01640 Coswig, Widerspruch einlegen.

Wolfgang Weimann
FBL Bauwesen

Öffentliche Bekanntmachung

Wirksamkeit der 3. Teilflächenänderung des Flächennutzungsplanes

- Der Stadtrat der Stadt Coswig hat am 18.05.2016 in öffentlicher Sitzung mit Beschluss Nr. VO/0203/16/SR die 3. Teilflächenänderung des Flächennutzungsplanes in den Bereichen Ergänzungssatzung „Elbgausiedlung“ und Bebauungsplan „Schulweg Sörnnewitz“ gemäß Planfassung vom 15.03.2016 beschlossen.
- Die Genehmigung der höheren Verwaltungsbehörde gemäß § 6 Abs.1 BauGB liegt mit Bescheid vom 22.07.2016 (Az. 20503/621.316-Coswig/3. Änd-FNP/5429/2016) vor.
- Die 3. Teilflächenänderung des Flächennutzungsplanes in den Bereichen Ergänzungssatzung „Elbgausiedlung“

und Bebauungsplan „Schulweg Sörnnewitz“ wird mit dieser Bekanntmachung im Coswiger Amtsblatt wirksam (vgl. § 6 Abs. 5 BauGB).

- Die 3. Teilflächenänderung des Flächennutzungsplanes einschließlich Begründung und Umweltbericht ist im Rathaus der Großen Kreisstadt Coswig, Stadtverwaltung, Fachbereich Bauwesen, 2. Obergeschoss, Karrasstraße 2, 01640 Coswig niedergelegt und können dort während der üblichen Dienststunden durch jedermann kostenlos eingesehen werden.

- Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches der 3. Teilflächenänderung des FNP ist im nachfolgenden Übersichtsplan nachrichtlich wiedergegeben. Maßgebend für den Geltungsbereich ist allein die zeichnerische Festsetzung in der Planzeichnung zur 3. Teilflächenänderung in der Fassung vom 15.03.2016.

- Gemäß § 215 Absatz 2 BauGB wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nr. 1, 2 und 3, Absatz 2, Absatz 2a sowie Absatz 3 BauGB bezeichneten Vorschriften gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1 – 3 BauGB unbeachtlich wird, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Großen



Kreisstadt Coswig unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

7. Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass nach § 4 Absatz 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung

oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Absatz 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Absatz 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Absatz 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

8. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Coswig, den 27.07.2016
gez. Frank Neupold
Oberbürgermeister

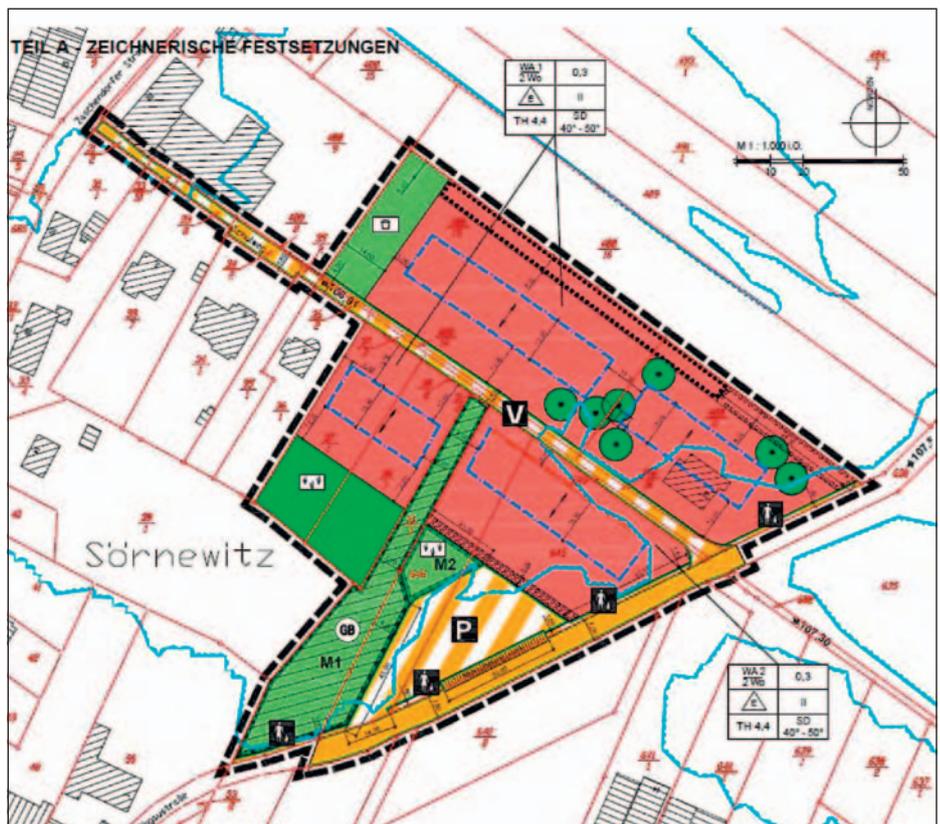
Öffentliche Bekanntmachung

Satzung der Großen Kreisstadt Coswig über die Bauleitplanung Nr. 56 „Schulweg Sörnewitz“ Inkrafttreten der Satzung

1. Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig hat die o.g. Satzung in seiner Sitzung am 18.05.2016 mit Beschluss Nr. VO/0206/16/SR nach § 10 Absatz 1 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen.
2. Die Satzung bedarf nicht der Genehmigung durch die höhere Verwaltungsbehörde.
3. Die Satzung tritt mit dieser Bekanntmachung im Coswiger Amtsblatt in Kraft (vgl. § 10 Abs. 3 BauGB).
4. Die Satzung und die ihr beigefügte Begründung sind im Rathaus der Großen Kreisstadt Coswig, Stadtverwaltung, Fachbereich Bauwesen, 2. Obergeschoss, Karrasstraße 2, 01640 Coswig niedergelegt. Sie können dort während der üblichen Dienststunden durch jedermann kostenlos eingesehen werden.
5. Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches der Satzung ist im nachfolgenden Übersichtsplan nachrichtlich wiedergegeben. Maßgebend für den Geltungsbereich ist allein die zeichnerische Festsetzung in der Planzeichnung zur Satzung in der Fassung vom 01.09.2014.
6. Gemäß § 215 Absatz 2 BauGB wird

darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nr. 1, 2 und 3, Absatz 2, Absatz 2a sowie Absatz 3 BauGB bezeichneten Vorschriften gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1 – 3 BauGB unbeachtlich wird, wenn

sie nicht innerhalb von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Großen Kreisstadt Coswig unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.



7. Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass nach § 4 Absatz 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Oberbürgermeister dem Be-

schluss nach § 52 Absatz 2 SächsGemO wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,

4. vor Ablauf der in § 4 Absatz 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach den Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in

§ 4 Absatz 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

8. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Coswig, den 27.07.2016
gez. Frank Neupold
Oberbürgermeister

Rentenberatung

Kostenlose Rentenberatung und Antragstellung durch Claudia Goymann, Versichertenberaterin am 13.08. und 03.09.2016 von 09:15 bis 11:45 Uhr im Rathaus, Raum 120.

Terminvereinbarung telefonisch unter (03523) 702585 (bei Bedarf auch Hausbesuch möglich).

Rentenberatung extern

Sibylle Neubert, Versichertenberaterin (Weinböhla)
Terminvereinbarung telefonisch unter (035243) 50907

im Mietertreff, Lindener Straße 29

1. Mittwoch im Monat, mit Antragstellung
Hannelore Hunold,
Terminvereinbarung unter Handy
0151/11646340

Bauarbeiten in Coswiger Schulen

Während der Sommerferien erfolgten in den Coswiger Schulen umfangreiche Bauarbeiten. An der **Oberschule Kötitz** wird der Erweiterungsbau mit zwei Klassenzimmern, dem Speisesaal sowie Funktionsräumen pünktlich zu Schulbeginn an seine jungen Nutzer übergeben. Etwa 1 Mio. Euro wurde dafür investiert.

Weiterhin wurden die Treppe zum **Heizhaus** für 5.000 € saniert und die Heizanlage von Öl auf Gas umgestellt – mittels einer BHKW-Anlage der Stadtwerke Elbtal GmbH. Erforderlich sind dafür noch der Erdgasanschluss der Schule (ca. 9.000 €) und in der Folge ein Erdgasanschluss für das Chemiekabinett (2.300 €).

In der **Leonhard-Frank-Oberschule** wurden umfangreiche Brandschutzmaßnahmen umgesetzt (198.000 €) und für weitere 147.000 € die Außenanlagen zwischen Schulgebäude und Sportplatz neu gestaltet. Begonnen, aber erst in den Herbstferien fertiggestellt, wird eine

Rufanlage im Schulgebäude und in der Sporthalle (40.000 €). Hinzu kamen Maler- und Bodenbelagsarbeiten in einem Flur (34.000 €), Maßnahmen zur Barrierefreiheit (16.000 €) und zwei neue Klassenzimmertüren (2.000 €).

Im **Gymnasium Coswig** und in der Sporthalle wurde gemalt (13.000 € bzw. 4.000 €), und die Attika am Dach der Sporthalle wird bis in den September hinein saniert (13.500 €).

In der **Grundschule Brockwitz** wurden die Fenster im Werkraum ab den Sommerferien überarbeitet und neu verglast (6.500 €), Fertigstellung in den Herbstferien. Außerdem ist die Mauer im Zufahrtsbereich zur Schule repariert (4.500 €).

In der **Grundschule West** wurde der Zaun an der Ballfanganlage erweitert (2.250 €). Kleinere malermäßige Instandsetzungsarbeiten in einem Klassenzimmer sowie dem Foyer (2.600 €) kamen hinzu.

Bürgerbüro

im Rathaus Coswig, Karrasstraße 2

Telefon (03523) 66330

Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag 09:00 – 18:00 Uhr

Freitag 09:00 – 15:00 Uhr

Sonnabend 09:00 – 12:00 Uhr

Grünschnitt-Annahme

Wir nehmen gern Grünschnitt und Gartenabfälle (ohne Krankheitsbefall) an, auch Wurzelholz oder Äste, und **verkaufen Gemüse aus eigenem Anbau**. Kräuter gratis! Immer mittwochs von 16:00 bis 18:00 Uhr und sonnabends von 9:00 bis 12:00 Uhr auf

der Jaspisstr. 42, neben der kath. Kirche. Über eine kleine Spende freuen wir uns!

Cornelia Obst
Interkultureller Garten Coswig e.V.
Telefon: 0151/50592331

Schöne Gärten um jeden Preis?

Ein schöner Garten mit saftigen, runden, leckeren Früchten, strahlenden Blumen, feinen geharkten Wegen ist des Gärtners Stolz.

Um dies zu erreichen, ist die Bekämpfung von Schädlingen, Krankheiten und Unkraut unumgänglich – die Lehrmeinung. Viel hilft viel – die Reaktion.

Nun hat sich aber auch hier in der Vergangenheit einiges geändert. Man hat erkannt, dass Krankheiten eben auch bei Pflanzen schneller entstehen, wenn die innere Immunabwehr gestört ist, aber auch dann, wenn der Standort oder der Untergrund oder die Besonnung für die jeweilige Pflanze nicht optimal ist. Bereits mit der Auswahl und der Gruppierung kann hier einiges von vornherein mitbestimmt werden.

Schädlinge greifen die Pflanzen an und verderben die Blüten und Früchte. Bevor jedoch schnell zur chemischen Keule gegriffen wird, ist der Einsatz von Nützlingen, Tiere, die sich von den Schädlingen ernähren, oft auch eine gute Alternative.

Übrigends lebt mancher unserer Singvögel, die wir im Winter liebevoll füttern, im Sommer von Insekten, auch Schädlingen.

Das Unkraut ist ebenso etwas Störendes für den Gärtner. Rausreißen strengt an. Gift geht schneller und bequemer. Manchmal helfen aber auch hier die Anordnung und Dichte der Pflanzen, mal auch das Sieben oder der Austausch der Erde.

Nun sollen nicht alle Pflanzenschutzmittel und Unkrautvertilgungsmittel verteuert

werden. Sie haben auch ihre Berechtigung. Jedoch sollte jeder vor einem Einsatz die Einsatzbestimmungen lesen. Auch die Haltbarkeit und Zulassung ändern sich mit der Zeit. Und nicht jedes Mittel darf immer und überall verwendet werden – bitte vor der Anwendung lesen!

Beachten Sie bitte auch, welche Wirkung die Mittel möglicherweise auf die eigenen Hausbewohner, auch Kinder, die Nachbarschaft und deren Pflanzen und Tiere haben. Es wäre doch schade, wenn die Freude über den schönen Garten mit Klagen oder Bußgeldzahlungen verdorben wird. In diesem Sinne: Schöne Gärten – nicht um jeden Preis!

Olaf Lier

Fachbereichsleiter Ordnungswesen

Kreisverkehr durch zusätzliche Fahrbahnmarkierung sicherer

Im Coswiger Kreisverkehr wurden im Rahmen der allgemeinen Fahrbahnmarkierung die Vorfahrtszeichen auf die Fahrbahn gebracht.

Hierdurch wird eine Erhöhung der Verkehrssicherheit erwartet. Das erste Resultat ist positiv, so waren sich zumindest der Fachbereich Ordnungswesen

und Polizeihauptkommissar Rainer Werner einig.

Die zusätzliche Markierung verdeutlicht nicht nur die Vorfahrtssituation, sondern fordert durch das optisch breiter werdende Dreieck auf, langsamer zu werden und anzuhalten.

Wenn sich die Markierung bewährt, kann sie auch an anderen Kreisverkehren übernommen werden. In Coswig wird sie dann mit Heißplastik dauerhaft angebracht.

Olaf Lier

Fachbereichsleiter Ordnungswesen



Sprechstunden des Friedensrichters

... finden am Donnerstag,
18. August 2016,
und am Donnerstag,
22. September 2016,
im Rathaus Coswig statt.

Um die Vereinbarung eines Termins bei Frau Koitzsch (Fachbereich Ordnungswesen) unter (03523) 66301 wird gebeten.

Informationsveranstaltung zum aktuellen Planungsstand für die Staatsstraße 84 Niederwartha – Meißen

Der Neubau der Staatsstraße 84 hat eine besondere Bedeutung für die künftige Entwicklung der Region Dresden – Meißen.

Die Planungen für die S 84, die als elbnahe Hauptverkehrsstraße den Verkehr zwischen Niederwartha und Meißen aufnehmen soll, schreiten voran.

Noch deutlich vor dem Start des förmlichen Planfeststellungsverfahrens wol-

len wir die Bürger, die Anwohner und die Unternehmen der Stadt Coswig über den aktuellen Stand der Planungen informieren und ihre Fragen beantworten.

Wir laden Sie daher zu einer Bürger- und Gewerbe-Informationsveranstaltung ein: Donnerstag, 29.09.2016, 18:00 – 20:00 Uhr im Sitzungssaal der Börse Coswig.

DEGES GmbH

Veranstaltungen in Coswig vom 06.08. bis 18.09.2016

13.08.2016, 16:00 Uhr

Schloss Seifersdorf

**Musik an den Höfen
des Meißenischen Landadels
Musik der Empfindsamkeit**

Johann Wilhelm Hertel:
Trio C-Dur, Trio F-Dur Trio d-Moll

Gottfried August Homilius:

O Gott, du frommer Gott

Giovanni Battista Pescetti:

Sonata VII in G für Orgel

Johann Georg Linke:

Sonata F-Dur für Oboe und Basso continuo

14.08.2016, 18:00 Uhr

Schloss Schönfeld (ausverkauft)

**Musik an den Höfen
des Meißenischen Landadels**

Ebonit Saxophonquartett Amsterdam

Johann Sebastian Bach:

Italienisches Konzert BWV 971, Aus der
Kunst der Fuge: Contrapunctus XIV

Maurice Ravel: Tombeau de Couperin

Felix Mendelssohn-Bartholdy:

Quartett op. 44, 2

18.08.2016, 15:00 Uhr

Börse, Gesellschaftssaal

Bürgerakademie Coswig

**Anfälle – sie kommen ganz plötzlich
und sind meist schnell vorbei**

Merkmale und Unterschiede von Hirn-
funktionsstörungen

Prof. Dr. Detlef Müller

19.08.2016, 16:00 Uhr

Biergarten Boselblick, Sörnewitz

Polizei Orchester Sachsen

(bei Regen leider Ausfall)

19.08.2016, 20:00 Uhr

Alte Kirche

Tänze und Toccaten

Orgelkonzert an der Renaissanceorgel

Werke von Girolamo Frescobaldi,

Jan Pieterszoon Sweelinck,

Johann Sebastian Bach u. a.

Lukas Pohle, Orgel Cellomomente mit

„Five Seasons“/Dresden

20.08.2016, 16:00 Uhr

Schloss Batzdorf

Musik an den Höfen

des Meißenischen Landadels

Konzert für Streichquintett

Annette Unger, Violine

Jewon Lim, Violine

Piotr Szumiel, Viola

Matthias Bräutigam, Violoncello

Werner Zeibig, Kontrabass

Wolfgang Amadeus Mozart:

Divertimento D-Dur KV 136

Jean Marie Leclair: Sonate Nr. 5

Gioacchino Rossini: Sonate Nr. 2 A-Dur

Antonín Dvořák: Streichquintett G-Dur

20.08.2016, 19:00 Uhr

Pfarrgarten Brockwitz

Gemeindefest mit jazziger und folkiger

Unterhaltungsmusik

eine klangvolle Mischung aus Tangos,

Walzern, Jazzstandards und Musetten

21.08.2016, 18:00 Uhr

Schloss Scharfenberg

Musik an den Höfen

des Meißenischen Landadels

Slawische Streichermusik

Freies Ensemble Dresden

Freies Ensemble Dresden

Florian Mayer, Violine

Birgit Jahn, Violine

Joanna Szumiel, Viola

Daniel Thiele, Violoncello

Dmitrij Schostakowitsch:

Streichquartett Nr. 1 op. 49

Witold Lutosławski:

Bukoliki für Viola und Violoncello

Sergei Prokofiev:

Sonate für zwei Violinen C-Dur op. 56

Alexander Glasunow:

Streichquartett Nr. 5 op. 70

„Slawisches Quartett“

27.08.2016, 16:00 – 20:00 Uhr

Sommerfest an und in der Karrasburg

anlässlich 20 Jahre Karrasburg-Museum

Coswig

27.08.2016, 16:00 Uhr

Schloss Hirschstein (ausverkauft)

Musik an den Höfen

des Meißenischen Landadels

**Erleneses für zwei Gamben aus Eng-
land, Frankreich und Deutschland**

Juliane Laake, Diskant- und Bassgambe

Julia Vetö, Bassgambe

Werke von Tobias Hume, Matthew Locke,

Mr. de St. Colombe, Francois Couperin

und Johann Schenk

28.08.2016, 16:00 Uhr

Jagdschloss Graupa

Musik an den Höfen

des Meißenischen Landadels

Konzert für Klarinette & Klavier

Annelien van Wauwe, Klarinette

Nino Gvetadze, Klavier

Claude Debussy:

Première Rhapsodie Claire de Lune

Alban Berg: Vier Stücke op. 5

Francis Poulenc:

Sonate pour clarinette et piano

Robert Schumann:

Fantasiestücke op. 73 Arabesque

Johannes Brahms: Sonate für Klavier und

Klarinette op. 120 Nr. 1

01.09.2016, 15:00 Uhr

Börse, Gesellschaftssaal

Bürgerakademie Coswig

Flucht und Vertreibung 1945

Prof. Hans-Dieter Haim liest aus seinem
Buch „Bilder meiner Kindheit – Erinnerun-
gen an Schlesien“

10.09.2016, Treff 8:00 Uhr

Spitzgrundmühle

Wanderung zur Perspektive

des Friedewaldes

in den nächsten Jahrzehnten

Waldumbau, „Naturruhe Friedwald“

mit Daniel von Sachsen

11.09.2016, 18:00 Uhr, Villa Teresa

Klavierrezital: Lei Weng (China)

im Rahmen des Pianoforte-Festes

Meißen

Ludwig van Beethoven:

Sonate Es-Dur op. 109

Frédéric Chopin: Andante Spianato et

Grande Polonaise brillante op. 22

Luting He: Shepherd Boy And Piccolo

Chu Wanghua: Celebrating Our New Life

George Gershwin: Three Preludes

15.09.2016

Rathaus, Saalgruppe

im Rahmen der Ausstellung „Burgen des
Böhmischen Mittelgebirges“

Die hussitische Festungsarchitektur

und ihr Einfluss auf die Entwicklung

des europäischen Festungsbaus

Vortrag von Hýnek Veselý, Burgenverein

des Böhmischen Mittelgebirges

(in deutscher Sprache)

Jeden Sonnabend, 16:00 – 18:00 Uhr
Offene Alte Kirche

jeden Sonnabend bis Ende August
 17:30 Uhr

SonnAbendKlang in der Alten Kirche
 Andacht und Orgelspiel



Ausstellungen in Coswig vom 06.08. bis 18.09.2016

verlängert bis 24.08.2016

Rathausfoyer

SchulArt

Kunstaussstellung des Gymnasiums
 Coswig

25.08. – 30.09.2016

Rathausfoyer

Reiseland Tschechien

Burgen des Böhmisches Mittelgebirges

27.08.2016, 16:00 – 20:00 Uhr

Karrasburg

**Sommerfest an und in der Karrasburg
 Eröffnung der 88. Sonderausstellung
 Im Friedewald ...**

Mit dem Förster unterwegs

(bis 13.11.2016)

bis 31.10.2016

Pfarrhaus Brockwitz

nackt und bloß

**Würde und Gefährdung menschlichen
 Lebens.**

Zeichnungen von Angelika Quentin

bis 07.11.2016

Ev. Gemeindezentrum

Malversuche – Inspiriert von der Natur

Ausstellung von Heike Rößner

Sammlung zur Geschichte der Coswiger Feuerwehr

Anmeldung für Führungen
 unter Tel. 0172/3555896 (Herr Paul)

Gemeinsam Denkmale erhalten Tag des offenen Denkmals – 11.09.2016

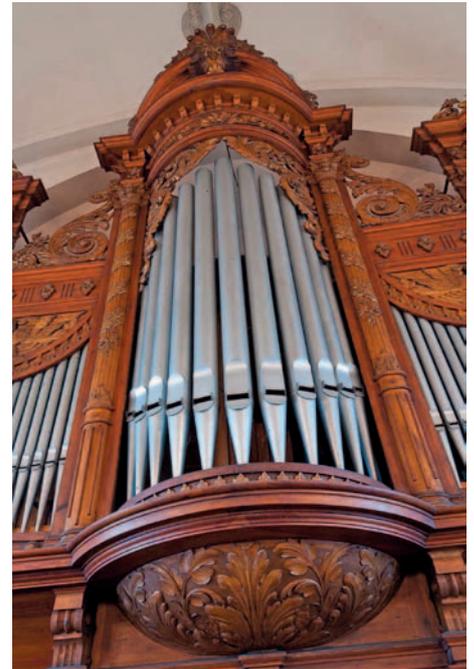
Neue Peter-Pauls-Kirche

**1. Coswiger Orgelnacht an der sanier-
 ten Jehmlich-Orgel**
 mit percussion posaune leipzig

19:00 Uhr mit Orgel, Schlag und
 Posaunenschall
 20:00 Uhr Orgelgeschichten 1
 im Puls unserer Zeit
 21:00 Uhr Orgelgeschichten 2
 22:00 Uhr
 23:00 Uhr Taizégesänge zur Nacht

Barockkirche Brockwitz

9:30 Uhr Gottesdienst mit Eine-
 Welt-Stand
 11:00 Uhr Turm- und Glocken-
 führung
 ab 11:00 Uhr offenes Pfarrhaus/
 Garten
 23:00 Uhr Gesänge zur Nacht



88. Sonderausstellung in der Karrasburg lockt in den Friedewald

„In den Wäldern sind Dinge, über die nachzudenken man jahrelang im Moos liegen könnte“, schrieb Franz Kafka, und auch unser heimischer Friedewald verbirgt so einige Geheimnisse, die uns die im Forsthaus Kreyern ansässigen Förster erzählten.

Begeben Sie sich ab 27. August auf den Spuren unserer Förster durch den Friedewald und erfahren Sie, wie sich der Wald über die Jahrhunderte entwickelte, welche Aufgaben der Förster hat, warum der Jäger nicht gleichzeitig ein Förster und die Jagd auch heute noch wichtig ist und welche Arbeiten für eine nachhaltige Entwicklung des Waldes notwendig sind.

Unsere jungen Besucher werden von Hilfsförster Cosimir durch den Museumswald begleitet. Vom Hochsitz aus entdecken sie mit ihm Tiere, Pflanzen und spannende Mitmach-Stationen.

Im Rahmen der Ausstellung bieten wir ein umfangreiches Veranstaltungsprogramm, das Sie in unseren Flyern oder unter www.karrasburg.de finden.

Erleben Sie den Wald mit allen Sinnen – wir wünschen Ihnen viel Spaß dabei!

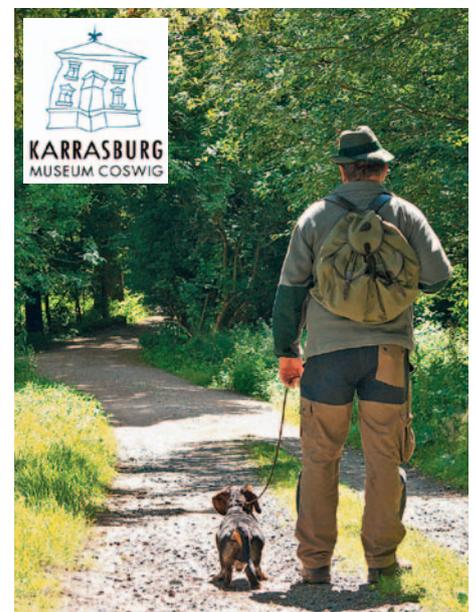
Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag:
 12:00 – 18:00 Uhr

Sonnabend und Sonntag:
 14:00 – 18:00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

Ihr Museumsteam



Polzeiorchester in Sörnewitz

Am Freitag, dem 19. August, ab 16:00 Uhr ist traditionell das Polzeiorchester Sachsen zu Gast im Biergarten Boselblick in Sörnewitz.

Für ein leckeres Angebot an Speisen und

Getränken ist gesorgt. Der Eintritt ist frei. Bei Regen kann die Veranstaltung leider nicht stattfinden.

Klaus Hagn

Kultur- und Heimatverein Sörnewitz



Kultur- und Heimatverein Sörnewitz e. V.

Bürgerakademie Coswig



Dominante des Böhmisches Mittelgebirges:
Hazmburg – die Hasenburg

Noch liegen im laufenden Sommersemester drei Veranstaltungen vor uns, einschließlich einer Sondervorlesung (Eintritt frei) über Burgen aus der Hussitenzeit im Böhmisches Mittelgebirge am 15. September im Rathaus. Aber das Wintersemester 2016/2017 kommt auf jeden Fall, und das neue Programm verspricht wieder Interessantes aus allen bei unseren Hörern beliebten Wissensbereichen.

Unser Programm für Coswig finden Sie bereits in diesem Amtsblatt; und für Dresden wird das Gesamtprogramm spätestens in der zweiten Septemberwoche wie

gewohnt im Coswiger Rathaus ausliegen.

Für alle, die wieder unkompliziert an den Vorträgen teilnehmen wollen, gibt es den gewohnten Einschreibungstermin für das Wintersemester am Montag, 12. September, von 15:00 bis 16:00 Uhr im Rathaus Coswig, Veranstaltungsraum der Bibliothek.

In dieser Zeit nehme ich auch gern Ihre Teilnahmewünsche für Veranstaltungen der Seniorenakademie Dresden entgegen und freue mich über Ihre Anregungen und Vorschläge für neue Themen und/oder Partner.

Programm Wintersemester 2016/2017

06.10.2016, 15:00 Uhr

Villa Teresa

Coswig, Kötitzer Str. 30

Eröffnung des

Wintersemesters

Fidelio – Oper anders

mit Richard Vardigans

(mit Semesterticket 5 Euro,

ohne Semesterticket 8 Euro)

20.10.2016, 15:00 Uhr

Börse – Gesellschaftssaal

Blick in die Welt der Farben –

Naturfarbstoffe mit Geschichte

Über die älteste Höhlenmalerei, Teppiche, Purpurschnecken, Läusefarbstoffe, Tortenguss, Gummibärchen, Lippenstifte oder Schweinfurter Grün

– das brillante Gift auch für Napoleon u. a.

Prof. Dr. habil. Gudrun Schmidt

03.11.2016, 15:00 Uhr

Börse – Gesellschaftssaal

... aus des Vogels Sicht

Bilder von Dresden und Umgebung

aus einer leidenschaftlichen Verbindung

von Fliegen und Fotografieren

Jürgen Michael Schuler

17.11.2016, 15:00 Uhr

Die Novemberpogrome in Sachsen

1938 – eine Spurensuche

Ergebnisse des aktuellen Forschungsprojektes „BRUCH I STÜCKE“ zum

9./10. November 1938, den Akteuren und

Rahmenbedingungen

Daniel Ristau

01.12. 2016, 15:00 Uhr, **Casa Bohemica**

Kötitzer Str. 30a

Nobel, nobel ... Adelspaläste in Böhmen

Ein voyeuristischer Blick in die Schlösser des böhmischen Adels

Dr. Andrea Dietrich

05.01.2017, 15:00 Uhr

Börse – Gesellschaftssaal

Globuli – als begleitende Therapie bei schweren Erkrankungen

und als natürliche Alternative bei akuten oder chronischen Beschwerden

Die ganzheitliche Behandlung im Vordergrund

Valeska Stawitz-Zaeske

19.01.2017, 15:00 Uhr

Börse – Gesellschaftssaal

Die antike Villa – eine Quelle für den europäischen Villenbau, auch für Dresden

Dr. Ing. Sebastian Storz

02.02.2017, 15:00 Uhr

Börse – Gesellschaftssaal

Maximilian von Habsburg und Mexiko Karl May verarbeitet Geschichte in der Zeit des Bürgerkrieges zwischen 1864 und 1867

Dr. Wolf Manuel Schröter

16.02.2017, 15:00 Uhr

Börse – Gesellschaftssaal

Valletta – Hauptstadt Maltas und Kulturhauptstadt Europas 2018

Marion Kottlos

02.03.2017, 15:00 Uhr

Börse – Gesellschaftssaal

Wir sind alt – na und!

Heitere Sketche, Gedichte und mehr oder weniger kluge Sprüche über das Altern werden mit der Dresdner Theatergruppe „Maske in Grau“

Annelie Zeeh
Bürgerakademie Coswig

Herzlichen Glückwunsch**Der Oberbürgermeister gratuliert****zum 98. Geburtstag**

Werner Pabstleben	13.08.1918
-------------------	------------

zum 97. Geburtstag

Elfriede Fröde	12.08.1919
----------------	------------

zum 96. Geburtstag

Karl König	10.08.1920
Agnes Springer	25.08.1920

zum 95. Geburtstag

Elisabeth Jandak	11.09.1921
------------------	------------

zum 94. Geburtstag

Hildegard Thieme	30.08.1922
------------------	------------

zum 93. Geburtstag

Gerhard Donath	14.08.1923
Brunhilde Goldbach	19.08.1923
Marianne Friedrich	23.08.1923
Werner Höfer	31.08.1923

zum 92. Geburtstag

Annelies Gruhl	23.08.1924
----------------	------------

zum 91. Geburtstag

Sigrud Berger	19.08.1925
Wanda Mann	19.08.1925

zum 90. Geburtstag

Ruth Fischer	14.09.1926
Anna Nickus	07.08.1926
Ingeborg Junige	23.08.1926
Helga Büchner	24.08.1926
Herbert Jursa	05.09.1926
Werner Starke	08.09.1926
Elfriede Hofmann	10.09.1926
Marianne Schwitzky	10.09.1926
Joachim Birkner	11.09.1926
Maria Niedrich	13.09.1926

zum 85. Geburtstag

Gisela Koschemann	16.09.1931
Wolfgang Meyer	14.09.1931
Wolfgang Winkler	07.08.1931
Erika Schneider	07.08.1931
Elsa Mündel	12.08.1931
Adelheid Keller	17.08.1931
Annemarie Kräutler	22.08.1931
Heinz Krause	23.08.1931
Christa John	24.08.1931
Ingeborg Wolf	04.09.1931
Rolf Jentsch	09.09.1931
Erhard Jahn	13.09.1931

zum 80. Geburtstag

Otfried Bothstedt	15.09.1936
Elfriede Fricke	15.09.1936
Gisela Mende	06.08.1936

Elsbeth Kasper	06.08.1936
Willfried Weigelt	09.08.1936
Günter Reinhold	12.08.1936
Doris Mättig	14.08.1936
Ida Trotzka	14.08.1936
Manfred Wirsik	19.08.1936
Ingeborg Scholz	19.08.1936
Lothar Naumann	21.08.1936
Ortrud Engler	21.08.1936
Friedrich Miller	22.08.1936
Helga Hauffe	22.08.1936
Ursula Uschner	23.08.1936
Werner Arnhold	25.08.1936
Lothar Feind	26.08.1936
Felix Kokot	26.08.1936
Horst Flemming	29.08.1936
Lothar Winkelmann	29.08.1936
Manfred Naumann	30.08.1936
Helfriede Ranft	31.08.1936
Manfred Fricke	08.09.1936
Anni Große	08.09.1936
Werner Rost	09.09.1936
Heinz Tennert	10.09.1936
Ursula Schreiber	11.09.1936

zur Eisernen Hochzeit

Helga und Reinhard Büchner	25.08.1951
-------------------------------	------------

Die Ortsgruppe Spitzgrund der Volkssolidarität lädt ein

Die Ortsgruppe Spitzgrund lädt alle interessierten Senioren herzlich zum regelmäßigen Treff in die Meisop gGmbH ins Heim auf der Friedewaldstraße 10 ein.

Jeden 3. Donnerstag im Monat, also wieder am 18. August, gibt es um 14:00 Uhr Gelegenheit zum Kaffeeklatsch im Park. Gäste aus der ganzen Stadt sind herzlich willkommen!

Kosten: Eintritt sowie Kaffee und Kuchen.

Karin Schäfer
Ortsgruppe Spitzgrund der Volkssolidarität

Seniorencafé

Alle interessierten Senioren sind jeden zweiten Mittwoch im Monat von 15:00 bis 17:00 Uhr herzlich in das Seniorencafé „Kaffeeklatsch 60+“ eingeladen, um sich mit anderen Seniorinnen und Senioren bei Kaffee und Kuchen auszutauschen.

Das nächste Mal also am 10. August – aufgrund von Renovierungsarbeiten diesmal noch im Mietertreff der WBV, Lindenauer Str. 29.

Kommende Termine: 14. September und 12. Oktober 2016 – dann wieder im Mehrgenerationenhaus „Alte Bibi“.

Wir freuen uns auf Sie!

Beate Lindner
Mehrgenerationenhaus „Alte Bibi“

Saisonauftritt der Fußballer des SV Motor Sörnewitz

Mit einem Kleinfeldturnier der Ü50-Fußballer um den Wanderpokal des SV Motor Sörnewitz wird die neue Fußballsaison eröffnet. Am 20. August um 10:30 Uhr geht es los, und gegen 13:30 Uhr sollte der Pokalsieger feststehen.

Teilnehmer:

- SV Sportfreunde 01 Dresden (Pokalverteidiger)
- SSV Germania Bischofswerda
- TSV Graupa, SpVgg Dresden-Löbtau
- FSV Bretnig-Hauswalde
- SV Motor Sörnewitz

Allen Mannschaften eine gute Anreise und viel Erfolg!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Für Speise und Trank ist wie immer gesorgt.

Dieter Scherf
SV Motor Sörnewitz e. V.

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Ratgeber für das große Los – oder: Ver-Ratgeber für das große Arbeits-Los



Selbstsicher, klar und einfühlsam – Mut zur eigenen Stärke

Schwer zu erraten, um was es geht, oder auch unschwer: Eine Zukunft mit wunderbar viel Freizeit – und da ergeben sich ungeahnte Aussichten und Möglichkeiten. Ein Ratgeber der besonderen Art ist da, witzig, bissig und pfiffig. Beste Grüße an alle Freunde des schwarzen Humors! Erleben Sie Autorin Jutta Reike mit ihren neuesten Kurzgeschichten. Donnerstag, 8. September, 18:00 Uhr, im Rathaus Coswig, Saalgruppe
Eintritt: 4,00 Euro

Einführungsseminar in die Kommunikation und Konfliktlösung nach Dr. Rosenberg – noch **zwei Restplätze!**

Leitung: Gudrun Höntsch, Trainerin der Erwachsenenbildung, **Kursgebühr: 10 Euro**

5x dienstags ab 23.08.2016, 18:00 – 21:00 Uhr, im Sozialamt, Hauptstraße 4, 01445 Radebeul. Schnelle Anmeldung erforderlich!

Angelika Gerhardt, Gleichstellungsbeauftragte SV Coswig
Tel. (03523) 66711 (Mittwoch – Freitag), E-Mail: gerhardt@stadt.coswig.de

Impressum

Coswiger Amtsblatt, 6. Jahrgang
Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig
Verantwortlich für den amtlichen Teil
Oberbürgermeister Frank Neupold
E-Mail: amtsblatt@stadt.coswig.de
Internet: www.coswig.de
Gesamtherstellung
Satztechnik Meißen GmbH
Am Sand 1c · 01665 Nieschütz
Tel. (0 35 25) 7 18 60 · Fax (0 35 25) 71 86 12
www.satztechnik-meissen.de
Verteilung
MVD
Auslage im Bürgerbüro des Rathauses
Download
http://www.coswig.de/service/idx_serv.htm
Auflage: 11.900
Anzeigenverwaltung
Satztechnik Meißen GmbH · Bernd Fiedler
Tel. (0 35 25) 71 86 33 · Fax (0 35 25) 71 86 10
Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 17. September 2016

Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen“. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.

Erratum Auf der Titelseite des Coswiger Amtsblattes vom 2. Juli hat der Druckfehlerteufel leider die letzte Zeile verschluckt. Es sollte heißen: „Die ... Baugrundstücke (an der Nordseite des Schulweges) werden in der zweiten Jahreshälfte von der Stadt öffentlich ausgeschrieben.“ Die Redaktion bittet um Entschuldigung.

— Anzeigen —

Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH			
	Meißen	Nossener Straße 38	03521/452077
		Krematorium Durchwahl	453139
	Nossen	Bahnhofstraße 15	035242/71006
	Weinböhla	Hauptstraße 15	035243/32963
	Großenhain	Neumarkt 15	03522/509101
	Riesa	Stendaler Straße 20	03525/737330
	Radebeul	Meißner Straße 134	0351/8951917
Krematorium		...die Bestattungsgemeinschaft	

Suchen Immobilien!

 • An- und Verkauf
• Vermittlung
• Vermietung
• kostenlose Beratung

035243-47 48 49
www.immoger.de
Mit Kompetenz & Leidenschaft!



INSCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!


HELBIG Bestattungen Bestattungsfeiern

Tag & Nacht
0351/830 18 47

Familienunternehmen mit fachgeprüften Bestattern

01445 Radebeul
Hermann-Ilgen-Straße 44
Pestalozzistraße 9

01640 Coswig
Johannesstraße 29 A

01689 Weinböhla
Hauptstraße 29

01157 Dresden
Meißner Landstraße 177

Helbig Bestattungen GmbH

BESTATTUNGSWESEN


Rolf Beuhne

Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme

Anzeigenberatung 0 35 25 / 71 86 33

 **Tiefgaragenstellplatz zu vermieten**
In Coswig, Moritzburger Straße 3
40 Euro/Monat, Telefon: 0172 5 32 09 81

DRINGEND: Kosmetikerin - Fußpflegerin
ab sofort in Boxdorf für 30 bis 40 h pro Woche gesucht.
Telefon: 0173-394 50 55

Mehr Sicherheit! Rollläden, Rolltore

 **Roll- u. Scherengitter**
Lieferung, Montage, Service


HOFFMEISTER GmbH & Co. KG

Kötitzer Straße 51, 01640 Coswig OT Kötitz
Mo bis Fr 9 - 18 Uhr, www.sicherheitstechnik-hoffmeister.de
☎ 0 35 23. 7 88 26 • 📠 0 35 23. 7 88 27

24 h Schlossnotdienst ☎ 0172 / 3 52 89 30
Meisterbetrieb seit 1911

Laden in Coswig-Spitzgrund zu verkaufen

- 211 m² in attraktiver Lage
- im medizinischen Versorgungszentrum
- nach Umbau auch als Wohnung nutzbar
- Planung vorhanden



Info unter: **WERN** Immobilienkontor ... gut beraten!
 Telefon: 0176-349 54 884 • www.wern-immobilienkontor.de

Elbgau-Immobilien-Boedecker – 25 Jahre Immobilienkompetenz in Coswig

Sie wollen Ihr Haus verkaufen und suchen eine bedarfs- oder altersgerechte Wohnung, dann sind Sie bei uns herzlich willkommen. Wir werden Sie vorher **kostenfrei, umfassend beraten**, Wohnungsvorschläge unterbreiten und den **Wert Ihrer Immobilie kostenfrei bestimmen**. Nutzen Sie unsere langjährige Kompetenz, wir werden Sie nicht enttäuschen.

Telefon: 03523 72856 oder Telefon: 0172-3594343
 Schillerstraße 27 · 01640 Coswig

Der Spezialist für die professionelle Vermittlung IHRER Immobilie

- » Immobilienbewertung / Marktwertermittlung
- » kostenlose Beratung
- » professionelle Immobilienvermarktung
- » Erstellung von Energieausweisen



C.S.Immobiliën · Am Ameisenhügel 3 · 01640 Coswig
 Tel. 03523 / 531 931 5 · www.cs-immobilien24.de

IMMOBILIEN
 BERATUNG · VERMIETUNG · VERKAUF

Wir suchen ständig Grundstücke, Einfamilien- und Mehrfamilienhäuser für vorgemerzte Interessenten.

Jürgen Jockusch STEINMETZMEISTER

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl
 Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
- Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla
 Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

Öffnungszeiten: Di und Do 8 – 12 und 13 – 18 Uhr
 Sa 8 – 12 Uhr oder nach Vereinbarung

Abriss, Tief- & Landschaftsbau

Tiefbau • Pflasterbau
 Uwe Schicktzanz

Naundorfer Straße 57, 01640 Coswig

Tel.: 03523 / 534622

Fax: 03523 / 534623

Mobil: 0172 / 2644484

E-Mail: uwe814@t-online.de



HARZBECKER

Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
 - Maler- und Tapezierarbeiten
 - Küchen- und Möbelmontagen
 - Grundstücksberäumung
 - Fachbetrieb für Asbestentsorgung
- NEU:** Kötzschenbrodaer Str. 6F
 01640 Coswig
 Telefon 03523 60151
 Telefax 03523 60151
 Mobil 0172 3660138



Dachdeckerei
HOLGER SCHILD

Dachdeckungen aller Art · Holzbau aller Art
 Dachstuhlansanierung · Dachklempnerarbeiten
 Gerüst- und Trockenbau · Reparaturen

Inhaberin: Annett Schild Telefon 03521 739578
 Zum Gosetal 1 info@dachdeckerei-schild.de
 01665 Diera-Zehren www.dachdeckerei-schild.de

Baugeschäft Reinhard Sander

Handwerksmeister

Dresdner Straße 322, 01640 Coswig, Telefon: 0170 9 60 74 29
 Fax: 03523 77 48 48. E-Mail: bau-sander@web.de

- Tiefbau
- Kanalbau
- Baggerarbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Bausanierung
- Stahlbetonbau (Treppen, Decken, Wände)
- Galabau
- Erdbau
- Trockenlegung und Abdichtung
- Vollwärmeschutz

SK-Taxi-Service Sandy Kretzschmann

Tel.: 0 35 23 / 5 00 48
 Fax: 0 35 23 / 53 40 94
 www.sk-taxi.de



Großraumtaxen je 8 Sitzplätze
 Krankenfahrten für alle Kassen
 Fahrten zur Dialyse, Chemo- und Strahlentherapie
 Rollstuhlbeförderung sitzend

24-Stunden Taxiruf
01 72 / 6 19 0014



Fa. Dietmar Eisenblätter

Beratung, Verlegung und Verkauf von Fußbodenbelägen aller Art
 Teppich - PVC - Parkett - Laminat

Unterboden- u. Treppensanierung - Teppichreinigung - Sonnenschutz
 Bürozeit: Dienstags 16.00 – 18.00 Uhr oder nach tel. Vereinbarung

Rosenstraße 25, 01689 Weinböhla
 E-Mail: post@am-boden.de
 www.am-boden.de

Tel.: 035243 - 36411
 Fax: 035243 - 45411
 Funk: 01 74 - 312 28 26

Wir starten im September folgende Gesundheitskurse

Neue Rückenschule nach KdDR
10x Montag 18-19 Uhr ab dem 5.9.

Herz-Kreislauf-Training
8x Dienstag 18-19 Uhr ab dem 20.9.

Wirbelsäulengymnastik
10x Donnerstag 18-19 Uhr ab dem 8.9.

Senioren-gymnastik
10x Donnerstag 9-10 Uhr ab dem 22.9.

Beckenbodentraining n. WABASKA
8x Mittwoch 18-19 Uhr ab dem 7.9.
8x Donnerstag 15-16 Uhr ab dem 8.9.

Nordic Walking und Walking
8x Mittwoch 9-10 Uhr ab dem 7.9.

Max. 6 Teilnehmer! Kostenerstattung bis zu 100%!
Infos unter Tel. 03523/ 7746174 und PT-Lippold.de



Physiotherapie Lippold

Moritzburger Str. 73, Coswig

...die Praxis mit kurzfristigen Terminen!

TEICHMANN-RECYCLING OHG

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

Container-Dienst

- Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24 m³
- Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch - Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott - Schrottcontainer kostenlos
- Abholung von Möbel-Einzelstücken
- Brennarbeiten bei Schrottdemontage
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleider

Industriestraße 23 · 01640 Coswig
Telefon 035 23 / 7 43 61 · Fax 7 97 09
www.teichmann-recycling.de

Mo. – Fr. 7 – 12 und 13 – 18 Uhr · Sa. 8 – 12 Uhr



Hoch- und Tiefbau GmbH

Thomas Gola

Handwerksmeister

Auerstraße 4 a, 01640 Coswig

Tel. 0172/3460528, Fax 035243/477185



- Tiefbau
- Kanalbau
- Abriss
- Baggerarbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Fliesenlegearbeiten
- Bausanierung
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Trockenlegung u. Abdichtung
- Pflasterbau
- Erdbau
- Galabau

STADTWERKE
elbtal

Bladdsch!

Die Stadtwerke Elbtal –
gut für Bäder, Sport
und Kultur.

Stadtwerke Elbtal GmbH
Kostenfreies Service-Telefon 0800 7702651
Neubrunnstraße 8 · 01445 Radebeul
www.stadtwerke-elbtal.de

Wir sind Partner der
Radebeuler Bäder und
der Coswiger „Börse“.



Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.

Praxis für Podologie & med. Fußpflege

Carolin Wolf

Am Ringpark 1F · 01640 Coswig
Telefon: 0 35 23 / 5 35 67 77



ADTV
TANZSCHULE LAX

Neuer Anfängerkurs:

Tel.: 0049-351-268 92 22
www.tanzschulelax.de

Mittwoch, 20:00 Uhr Start: 07.09.2016

Im Gesellschaftssaal der Börse Coswig
Hauptstraße 29, 01640 Coswig

Melden Sie sich jetzt online an.

Die Tanzschule der Weltmeisters, tanzen zwischen Tradition und Moderne.

EP:K&G media

ElectronicPartner

TV, SAT, HiFi, PC, Telecom, Hausgeräte, Reparaturservice



- Fachberatung
- Finanzierung
- GarantieService
- LieferService
- MontageService
- ComputerService
- ReparaturService

DAS NEUE FESTNETZ
MAGENTA EINS Vorteil bei uns sichern!

Coswig, Moritzburger Str. 29
Telefon 03523 847-47
www.kg-media.de

Öffnungszeiten
Mo-Fr 9-19 Uhr
Sa 9-13 Uhr

Unser nächster Verkauf



Mittwoch, 24. August 2016

– Jetzt wieder in der BÖRSE! –

Öffnungszeiten: 10 – 16 Uhr

+++ Sommerteile bis 70 % reduziert +++

Ihr Michael Kefalas, Mode Nr. 1



Schirmer Gartenträume Weinböhlen

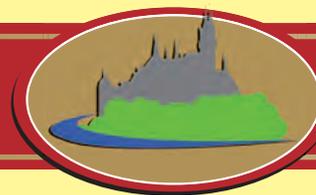
- ❁ Gartengestaltung
- ❁ Bewässerungsanlagen
- ❁ Wegebau
- ❁ Pflasterarbeiten
- ❁ Terrassen
- ❁ und vieles mehr ...
- ❁ Rollrasen
- ❁ Schwimmteiche
- ❁ Bepflanzungen
- ❁ Sichtschutz
- ❁ Zaunbau
- ❁ Gartenhäuser

Info: www.schirmer-garten.de
Mobil: 0151 / 67 22 88 96
Mail: schirmer-garten@t-online.de

Ihr Experte für
Garten & Landschaft



Max Wustlich Fruchtsaftkellerei



Meissner
Seit 1876

*Liegt das Obst im Garten rum,
heb es auf und sei nicht dumm.
Mach daraus gesunden Saft,
der Kraft für jeden Tag dir schafft.*

Ab 15. August 2016

Annahme von Äpfeln, Birnen und Pflaumen
Mo. – Do. 13.00 – 18.00 Uhr

01689 Niederau/Sachsen · Oberauer Straße 13 · Telefon: 035243/3 25 71 · Fax: 035243/3 15 30
E-Mail: fruchtsaftwustlich@web.de · Internet: www.wustlich-fruchtsaeft.de

ERLEBNIS SHOPPING

überträgt LIVE vom

MYTV plus

SAMSTAG

13.

August

10 - 18 Uhr



**Kommen Sie vorbei oder
schalten Sie ein...**

10 Uhr Musikalisches Warm-up

11 - 13 Uhr Promikochen

13.30 Uhr Puppentheater Pille

14.15 Uhr Kindertanzgruppe

ab 15 Uhr Schlagerparty



zusätzlich

19%

MwSt. GESCHENKT!



30%

¹⁾

PLANUNGS-RABATT

auf frei geplante Küchen

Geld sparen, zu Hülsbusch fahren

Der neue Hülsbusch
KÜCHEN + WOHNEN

Ein Haus der „Der neue Hülsbusch - Schönes Wohnen GmbH“.

Ehrlichtweg 3-9
01689 Weinböhla
Tel.: 035243 / 33 80

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo.-Fr.: 10.00 bis 19.00 Uhr
Sa.: 9.00 bis 16.00 Uhr

1) Gültig bei Neuaufträgen für Möbel und Küchen. Gilt nicht auf im Haus ausgestellte Aktions-Preise, reduzierte Ausstellungsstücke und Werbepreise unserer aktuellen Prospekte und Anzeigen. Ebenfalls ausgenommen Produkte der Firmen Stressless, Miele, Tempur, Sackenküchen, Actvimeo, Haba und Artikel aus dem Onlineshop. Der Rabatt entspricht dem MwSt.-Anteil des jeweiligen Kaufpreises (Minderung 15,96 %). Der geminderte Betrag ist Grundlag für die ausgewiesene MwSt. (Keine Erstattung der ausgewiesenen MwSt. möglich). Keine weiteren Konditionen möglich. Abholpreis ist Basis für alle Abschläge. Keine Barauszahlung möglich. Gültig bis 20.08.2016.